

**GEMEINDE RATSCHINGS**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

SITZ: STANGE

**COMUNE DI RACINES**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

SEDE: STANGHE

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses**
**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

 SITZUNG VOM  
UHR  
**08/02/2023**

 SEDUTA DEL  
ORE  
**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Andrea Hellweger	Gemeindereferentin/Assessora		
Eva Schölzhorn	Gemeindereferentin/Assessora		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Next Generation Europe - PNRR - Mission 4-C1. Investition 1.1. CUP H48H22000010006: Erweiterung des Kindergartens in Stange. CIG: 96215301BC - Vergabe der technischen Dienstleistungen in der Planungs- und Ausführungsphase mittels Direktvergabe an die Bietergemeinschaft LZP Architekten und Partner.**

**Next Generation Europe - PNRR - Missione 4-C1-investimento1.1. CUP H48H22000010006: Ampliamento della scuola dell'infanzia a Stanghe. CIG: 96215301BC - Affidamento delle prestazioni tecniche nella fase di progettazione e esecuzione. Incarico mediante affidamento diretto al raggruppamento temporaneo degli architetti LZP e partner.**



Finanziato  
dall'Unione Europea  
Finanziert von der  
Europäischen Union  
NextGenerationEU

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

In Erinnerung gerufen,

dass diese Gemeindeverwaltung erst kurz vor Weihnachten 2021 aufgrund der Mitteilung Nr. 166/2021 des SGV in Erfahrung gebracht hat, dass sich auch die Südtiroler Gemeinden mit Projekten betreffend den Bau, die Modernisierung und die Sicherheit von Kindertagesstätten und Kindergärten um Finanzmittel aus dem staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR) im Bereich Schulbauten gemäß Dekret der Ministers für Bildungswesen Nr. 343 vom 02.12.2021 bewerben können;

dass mit Beschluss Nr. 141 vom 09.02.2022 das technische Büro LZP Architekten aus Bozen, mit dem verantwortlichen Techniker Dr. Arch. Markus Lunz und Sylvia Lehnig mit der Erstellung der erforderlichen Unterlagen zur Bewerbung beim Staatlichen Wiederaufbauplanes (PNRR) im Bereich Schulbauten für die Schaffung neuer Räume für die Kindertagesstätte und den Kindergarten in Stange durch Erweiterung der bestehenden, gemeindeeigenen Gebäude auf Bp. 606 KG Ratschings beauftragt wurde;

dass mit Beschluss Nr. 172/GA vom 23.02.2022 bzw. Beschluss Nr. 5/GR/2022 das von den beauftragten Technikern Arch. Markus Lunz und Arch. Sylvia Lehnig - Büro LPZ Architekten aus Bozen erstellte Projekt zur Erweiterung des Kindergartens in Stange Nr. 100 mit all seinen Unterlagen und mit veranschlagten Gesamtkosten von Euro 1.201.988,00- in veraltungstechnischer Hinsicht und zum Zwecke der Bewerbung und Einreichung eines Finanzierungsantrages beim Staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR) im Bereich Schulbauten Aufgabenbereich 4, Bestandteil 1, Investition 1.1. genehmigt wurde;

dass das Bauvorhaben *Erweiterung des Kindergartens in Stange* gemäß Mitteilung des Bildungsministeriums vom 24.11.2022 Nr. 100494 und Dekret Nr. 74/2022 mit Mitteln aus dem Fonds des PNRR, Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - von der Europäischen Union - Next Generation EU zum Betrag von € 1.201.987,75 finanziert wird;

dass gemäß Vereinbarung zur Beitragsgewährung vom 19.01.2023 (genehmigt mit Beschlüsse Nr. 77/GA/2023) die Gemeindeverwaltung angehalten ist das Bauvorhaben innerhalb kurzer, festgelegter Fristen umzusetzen, insbesondere die Vorgabe der Bauarbeiten bis zum 31.05.2023 an ein Unternehmen zugeschlagen und bis zum 30.11.2023 begonnen sein müssen;

dass im Einheitlichen Strategiedokument und im Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2022-2025 die entsprechenden Ausgaben und Einnahmen für das gegenständliche Bauvorhaben auf Mission 12 verbucht wurden;

dass für die Gemeinde Ratschings die Gemeindesekretärin Brigitte Preyer in das Verzeichnis der einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) eingetragen ist;

dass mit Beschluss Nr. 77/GA vom 18.01.2023 bzw. Maßnahme des Bürgermeisters vom 02.02.2023 Prot. Nr. 1564 die Gemeindesekretärin Brigitte Preyer zur einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für das Vorhaben *Erweiterung des Kindergartens in Stange* ernannt worden ist;

## LA GIUNTA COMUNALE

Ricordato

che solo poco prima del Natale 2021 quest'amministrazione comunale ha appreso, sulla base della comunicazione n. 166/2021 del Consorzio comuni che pure i Comuni altoatesini con progetti riguardanti la costruzione, l'ammodernamento e la messa in sicurezza di asili nido e scuole materne possono richiedere i finanziamenti del Piano statale di ricostruzione (PNRR) nel settore dell'edilizia scolastica ai sensi del Decreto decreto del Ministro dell'istruzione 2 dicembre 2021, n. 343;

che con delibera n. 141 del 09/02/2022 lo studio tecnico LZP Architekten di Bolzano, con gli architetti responsabili Arch. Markus Lunz e Sylvia Lehnig è stato incaricato con la redazione della documentazione necessaria per presentare la candidatura ai fondi PNRR dedicati all'edilizia scolastica proponendo la realizzazione di nuovi posti, spazi e strutture di asilo nido e di scuola d'infanzia a Stanghe, ampliando gli esistenti edifici di proprietà comunale su p.ed. 606 C.C. Racines;

che con delibera n. 172/GC del 23/02/2022 risp. delibera n. 5/CC/2022 è stato approvato in senso tecnico-amministrativo ed ai fini della candidatura risp. per presentare la proposta di progetto ad ottenere un finanziamento dai fondi del PNRR dedicati all'edilizia scolastica, missione 4, componente 1, investimento 1.1 - il progetto riguardante l'ampliamento della scuola dell'infanzia a Stanghe n. 100 con tutta la documentazione tecnica e con costi complessivi stimati di Euro 1.201.988,00- , elaborato dagli incaricati architetti Markus Lunz e Sylvia Lehnig dallo studio tecnico LPZ Architekten di Bolzano;

che secondo comunicazione del Ministero dell'Istruzione del 24/11/2022 n. 100494 e decreto n. 74/2022 del Ministero dell'Istruzione l'intervento del Comune di Racines per l'*ampliamento della scuola dell'infanzia a Stanghe* viene finanziato con risorse del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) missione 4, componente 1, investimento 1.1, ad un importo di € 1.201.987,75;

che secondo l'accordo per la concessione del contributo di data 19/01/2023 (approvato con delibere n. 77/GC/2023) quest'amministrazione comunale è tenuta a realizzare il progetto entro tempi brevi; in particolare la prescrizione che i lavori devono essere aggiudicati ad un operatore economico/impresa entro il 31 maggio 2023 e iniziati entro il 30 novembre 2023;

che nel Documento Unico di programmazione (DUP) e nel bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2022-2025, le corrispondenti spese ed entrate per l'intervento in oggetto sono state stanziato sotto la missione 12;

che per il Comune di Racines la segretaria comunale Brigitte Preyer è iscritta nel registro responsabili unici del procedimento (RUP);

che con provvedimento nr. 77/GC del 18/01/2023 rispettivamente nomina del Sindaco del 02/02/2023 n. prot. 1564 la segretaria comunale Brigitte Preyer è stata nominata quale responsabile unico del procedimento (RUP) per l'intervento "*l'ampliamento della scuola dell'infanzia a Stanghe*"

Für notwendig erachtet unmittelbar einen Techniker mit den technischen Dienstleistungen betreffend Planung und Bauausführung, Sicherheitskoordination und Statik zu beauftragen, da die Gemeinde im Stellenplan über keine Techniker verfügt, welche die Qualifikation gemäß Art. 24 des Lgs.D. Nr. 50/2016 aufweisen und deshalb diese Dienstleistungen an einen verwaltungsexternen Techniker vergeben werden müssen;

Gesehen:

- Art. 1, Abs. 2 Buchstabe a) des G. Nr. 120/2020 und feststellt, dass die Dienstleitungen mittels Direktauftrag vergeben werden können;  
- Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

- in die Anwendungsrichtlinie für Ausschreibungen von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 759 vom 25.10.2022;

Festgestellt, dass mit Einladungsschreiben vom 19.01.2023 Prot. Nr. 847 das Technische Büro LZP Architekten aus Bozen mit der Einreichung eines Kostenvoranschlags ersucht wurde,

dass sich der am 24.01.2023 (Prot.Nr. 1109) übermittelte Kostenvoranschlag auf € 135.399,72 zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt. beläuft, mit dem Hinweis am Ausschreibungsverfahren in zusammengeschlossener Form mittels Bietergemeinschaft, bestehend aus LZP Architekten (Beauftragter), Baucon, M&N Plan Consulting, Baustudio Wipptal und Baukanzlei Sulzenbacher, teilzunehmen;

Festgestellt, dass in der Folge die Bietergemeinschaft mit dem beauftragten Technischen Büros LZP Architekten aus Bozen eingeladen wurde, das Angebot über das Portal der öffentlichen Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen einzureichen;

Festgestellt, dass das im Portal der öffentlichen Ausschreibungen der Provinz Bozen vorgelegte elektronische Angebot vom 01.02.2023 Prot. Nr. 1630 mit dem Kostenvoranschlag übereinstimmt;

Für zweckmäßig befunden, das Angebot anzunehmen und den Auftrag zu erteilen;

Nach Einsichtnahme:

in die derzeit gültigen Bestimmungen über das Vergabewesen, das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 und das GvD vom Nr. 50/2016;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 06/02/2023 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (2Hg/NLCNf4HsJkUFpWGfU+SW69E0lw7fXrwzmtl4E=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 08/02/2023 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (09dDvodTZaSyTkPQrzoACxNwUBZJrr9XztAfwtPQR94=)

### **BESCHLIESST**

einstimmig mittels Handerheben:

1. Die Bietergemeinschaft, bestehend aus Technischen Büros LZP Architekten, als Beauftragter des Bietergemeinschaft sowie Baucon, M&N Plan Consulting, Baustudio Wipptal und Baukanzlei Sulzenbacher, mit den sämtlichen technischen Dienstleistungen betreffend die Planungs- und Aus-

Ritenuto necessario di incaricare immediatamente un tecnico con i servizi tecnici riguardante la progettazione ed esecuzione dell'opera, sicurezza e statica in fase di progettazione ed esecuzione, in quanto nell'organico il Comune non dispone di nessun tecnico in possesso dei requisiti di cui all'art. 24 del D.Lgs. n. 50/2016 e che quindi questi servizi devono essere affidati ad un soggetto esterno;

Visto:

- l'art. 1, comma 2, lettera a) della L. n. 120/2020 e constatato che i servizi possono essere affidati con incarico diretto;  
- l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

- la linea guida per gare di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, approvata con delibera della Giunta Provinciale n. 759 del 25/10/2022;

Constatato che con lettera d'invito del 19/01/2023 n. prot. 847 l'ufficio tecnico LZP Architekten di Bolzano è stato invitato a presentare un preventivo;

che il preventivo presentato in data 24/01/2023 (Prot.Nr. 1109) ammonta a € 135.399,72 oltre contributo previdenziale e IVA, con l'indicazione di partecipare alla procedura di gara in forma associata tramite raggruppamento temporaneo di professionisti (RTP) composto da LZP Architekten (mandatario del RTP), Baucon, M&N Plan Consulting, Baustudio Wipptal e Baukanzlei Sulzenbacher

Constatato che successivamente il raggruppamento temporaneo di professionisti, con l'ufficio tecnico incaricato LZP Architekten di Bolzano, è stato invitato a presentare l'offerta sul portale bandi Alto Adige della Provincia Autonoma di Bolzano;

Constatato che l'offerta del 01/02/2023 n. prot. 1630 presentata telematicamente sul portale bandi Alto Adige della Provincia Autonoma di Bolzano corrisponde al preventivo;

Ritenuto opportuno accettare l'offerta e di provvedere all'affidamento dell'incarico;

Visti:

le disposizioni in vigore in materia di appalti, la Legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 ed il Codice degli appalti d.leg. 18 aprile 2016 n. 50;

il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 06/02/2023, impronta digitale del parere (2Hg/NLCNf4HsJkUFpWGfU+SW69E0lw7fXrwzmtl4E=)

parere contabile Positivo espresso il 08/02/2023, impronta digitale del parere (09dDvodTZaSyTkPQrzoACxNwUBZJrr9XztAfwtPQR94=)

### **DELIBERA**

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di incaricare il raggruppamento temporaneo di professionisti RTP, composto dell'ufficio tecnico LZP Architekten quale mandatario RTP nonché da Baucon, M&N Plan Consulting, Baustudio Wipptal e Baukanzlei Sulzenbacher, con tutte le prestazioni tecniche necessarie per la realizzazione

führungsphase für die Umsetzung des mittels Wiederaufbauplan (PNRR) M4C1 I.1.1 finanzierten Vorhaben zur *Erweiterung des Kindergartens in Stange*, gemäß elektronischen Angebot vom 01.02.2023 Prot. Nr. 1630, zu beauftragen.

Auftragsbetrag: € 135.399,72 zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.

CUP: H48H22000010006

CIG: 96215301BC

2. Festgehalten, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 37 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 mittels Korrespondenz abgeschlossen wird.
3. Die Ausgaben zur Deckung des Bruttobetrag des Vertrages von € 171.795,17, zugunsten der beauftragten Bietergemeinschaft, laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
343	2023	04012.02.30599	40105	50.600,06 €
343	2024	04012.02.30599	40105	70.000,00 €
343	2025	04012.02.30599	40105	51.195,11 €

4. Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, erklärt.

Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim beschließenden Organ Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

dell'intervento, finanziato dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) M4C1 I.1.1, per l'*ampliamento della scuola dell'infanzia a Stanghe*, secondo l'offerta telematica del 01/02/2023 n. prot. 1630.

Importo incarico: € 135.399,72 più importo contributo cassa del 4% e IVA del 22%

CUP: H48H22000010006

CIG: 96215301BC

2. Constatato che il presente contratto verrà perfezionato ai sensi dell'art. 37 della legge provinciale n. 16/2015 tramite scambio di corrispondenza.
3. Di impegnare la spesa per la copertura dell'importo contrattuale lordo di € 171.795,17 a favore del raggruppamento temporaneo, come risulta dal seguente prospetto:

4. La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018 n. 2.

Di dare atto che avverso questa deliberazione entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentato reclamo presso l'organo deliberante. Entro il periodo di giorni 60 dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.



**Gelesen, genehmigt und unterfertigt.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
Sebastian Helfer

**Letto, confermato e sottoscritto.**

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA  
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)